

Südingarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration:
Lugos, Domnagasse Nr. 18,
wohin alle Sendungen zu richten sind.
Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und
Donnerstag.

Eigentümer und Herausgeber: **Wwe Emil Teichner.**
Verantwortlicher Redakteur: **Moriz Rosenzweig.**

Pränumerationsbedingungen:
Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.—
Vierteljährig Kr. 4.—
In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit
Franko-Zuschlagung.
Einzelnnummer: Sonntag 20 H., Donnerstag 12 H.

XIX. Jahrgang.

Lugos, den 16. April 1911.

Nummer 31.

Ostern.

Hell verkünden die Glocken, daß das große Fest der Christenheit, die Ostern wiedergekommen sei.

Seit über zweitausend Jahren schallt dieser Ruf von Mund zu Mund, von Land zu Land, und noch immer hat er seine Kunst nicht verloren, noch immer bringt er hehre Freude in der Christen Herz herbor.

Ostern ist da! Ostern, das Fest der Feste, die Krone aller Tage, der Tag den Gott gemacht, der Tag, an dem des Menschen Loos geändert, Sünde, Strafe verziehen, Gnad' und Barmherzigkeit erwiesen wurde. Ostern, der Tag an dem der Tod durch den überwunden — des Menschen geistiger Tod durch des Menschensohnes leiblichen Tod — das Leben wiedergeben wurde, das Leben durch die Auferstehung des Gottessohnes.

Festlich gekleidete Gläubige strömen in das geschmückte Gotteshaus, um ihre Andacht an den Stufen des Altars, im Glanze der Osterkerzen zu verrichten. Das pochende Herz findet im Gotteshause Trost und wie Engelsrauschen hört man in den geweihten Hallen: „Herr vergebe, Herr verzeihe mir.“

Auf der ganzen Erdenrunde feiert das Christentum die Auferstehung seines, um die göttlichen Lehren willen ans

Kreuz geschlagenen Verklünders. Wie ein Weckruf eilen die Lehren des Welterlösers hinaus in alle Lande und auch der Kleinmütige wird von der Osterbotschaft überwältigt. Die unendliche Liebe, die begraben ward unter großer Trauer ist auferstanden am Ostertage.

Christus ist erstanden und auch Du und Deine lieben Todten, alle, alle werden auferstehen.

So klingt die Harfe des Dichters, so rauscht es im Frühlingswogen der wiederjüngten Schöpfung, — so braust es im mächtigen Orgeltone, im anbetenden Gesange der andächtigen Millionen, — so flüstert es leise in den Blumen und in dem Cypressenranze am Grabe deiner Lieben, — so erhebt es dir im eigenen Herzen, — so spricht das Wort Deines auferstandenen Heilandes am Ostermorgen: Alleluja!

Ostern! Niemand vermag sich der tiefen Bedeutung dieses Festes zu verschließen.

Der Tod des Erlösers, die Befreiung der Welt durch Entagung, Selbstaufopferung und Liebe, bildet dies Alles nicht ein wahres Arkanaum, ein unübertreffliches Heilmittel für die sozialen Schäden unserer sturm und haßerfüllten Zeit? Würde nicht, wenn die jetzt begraben scheinende Menschenliebe ihre Ostern feiern würde, mehr Glück und Zufriedenheit herrschen in der Welt als heute?

Hoffen wir, daß die große Idee der Erlösung, die nun seit Jahrhunderten der Mittelpunkt der Weltgeschichte geworden, auch in unseren Tagen, in dieser Zeit des Unfriedens auf allen Gebieten triumphieren wird, zum Heile der Menschheit.

Dann wird nicht nur die Kirche, sondern auch die Menschheit wahrhaft fröhliche und friedliche Ostern feiern. Die Osterglocken werden dann eine neue Zeit des allgemeinen Friedens und des Glückes, der Genügsamkeit und des wiedererwachten Gottvertrauens einläuten.

Welch' ein herzliches und erfreuliches Schauspiel wäre es für die menschliche Gesellschaft, wenn wirklich Alles neu würde in dieser heiligen Osterzeit! Wenn neu würde ein jeder Mensch an Herz, im Wort sowie im Wandel! Wenn neu würde jedes Haus und das rechte Verhältnis zwischen Mann und Weib, zwischen Eltern und Kindern; wenn neu würde das rechte Verhältnis zwischen alle Nationen und Konfessionen; zwischen allen Parteilichkeiten mit einem Worte zwischen allen Bewohnern unseres Vaterlandes.

In diesem Sinne begrüßen wir das liebe Osterfest, das Fest der Auferstehung und wünschen unseren holden Leserinnen und freundlichen Lesern „Recht angenehme fröhliche Osterfeiertage!“

Feuilleton.

Allerlei.

Originalfeuilleton des „Südingarn“.
Von M. Rosenzweig.

Die grande Sensation der Woche ist, wie Sie, schöne Frau, es bereits vernommen haben dürften: Hanako, die „kleine Japanerin“, die in ihrer Kunst der „großen“ Sarah gleichkommt. Sie schreiben mir, daß Sie es lebhaft bedauern, nicht japanisch zu verstehen und daß Ihnen das Japanische spanisch vorkommen wird, was sie ebenso wenig verstehen. Nun gar so unverständlich dürfte Ihnen die Sprache der Japaner doch nicht sein, denn abgesehen davon, daß Sie doch von den „Gésak“ die Worte Katadato,

Yotahama heij, abgelauscht, überdies in der Synagoge „Tefio“ gehört beim Szidon „Mikado“ gegessen und von Ehrlich — Pat a gelesen haben dürften, kann Ihnen Japan nicht ganz fremd sein. Außerdem verstehen Sie ja doch deutsch und das Japanische ist doch dem Deutschen täuschend ähnlich.

Sie haben vielleicht noch nie japanisch reden gehört, oder eine japanische Schrift gelesen. Nun dazu bietet sich Ihnen jetzt Gelegenheit dar! Die Lugoser Stadtbehörde hat nämlich, wahrscheinlich aus Zuorkommenheit gegen die ankommenden Japaner, oder etwa darum, damit sich unser theaterbesuchendes Publikum bis zur Ankunft Hanakos im Japanischen übe, eine auf die Hunde bezughabende, ziemlich verhunzte Verlautbarung in japanischer Sprache plakattieren lassen, (ich hätte nie gedacht, daß die deutsche

Sprache in Lugos „so auf den Hund“ kommen wird, daß sie japanisch klingt), und falls Sie keine Gelegenheit hätten, ein solches Plakat zu Gesicht zu bekommen, so will ich Ihnen den Inhalt dieser japanischen Kundmachung wörtlich mitteilen.

Kundmachung.

Es wird hiemit zur allgemeinen Kenntnis gebracht, daß die Hunde-Conscription für das Jahr 1911 von 6—14 April l. Jahres bei dem städtischen Steueramte während den Amtsstunden zur allgemeinen Einsichtsname ausgelegt ist.

Wofon die interessierten Parteien mit dem Bemerkten verständigt werden, daß sie während des obangeräumten Termes in der Conscription Einsichts nehmen und ihre eventuellen Reklamationen einreichen können.

MÖBEL

Beste und billigste Einkaufsquelle
bei äußerst solider Bedienung
in der LUGOSER MÖBELHALLE des

LÖWILIPÖT

NESTLE'S KINDERMEHL



ergibt, mit Wasser aufgeköcht eine
altbewährte Nahrung
für Säuglinge, Kinder, so auch
magenleidende Personen.

Seit 50 Jahren erprobt u.
ärztlich stets empfohlen.

Enthält **REINE ALPENMILCH**
1 Dose K 1.80 in Apotheken
und Drogerien.

Probeposten u. Prospekte gratis
durch NESTLE, Wien I. Biberstr. 11.

Tagesneuigkeiten.

Ernennung. Der Minister des Innern ernannte den Karaneseher Magistratsrat Ed. Bastius zum stellvertretenden Matrikel-führer.

Todesfall. Donnerstag nachmittag wurde eine unglückliche, junge Frau, die Witwe des gewesenen Vermeser Notärs Oktav B a n c s a, unter allgemeiner Teilnahme zu Grabe getragen. Der Lebenslauf der Dahingegangenen war eine Verkettung tragischer Schicksalschläge und als man sie Donnerstag aller irdischen Bein entledigt, zu ihrer letzten Ruhestätte geleitete und zwei kleine Waisen — die nun ohne Vater und Mutter zurückblieben — dem Sarge folgen sah, da blieb kein Auge tränenleer. Sie ruhe sanft und finde im Jenseits, was sie hienieden vergebens suchte: Ruhe und Frieden!

Neues Industrieunternehmen. Die Lugoser Ziegelwerke des Ludwig Holzner sollen mittels einer im Zuge befindlichen Transaktion in einer Aktiengesellschaft umwandelt werden. An der Realisierung dieser Transaktion nimmt der agile, leitende Direktor der Lugoser Volksbank, Herr Ignaz B e r d a c h werklägigen Anteil, da die Volksbank an dem neuen Unternehmen in herborragender Weise beteiligt sein wird. Die Ausdehnung der Tätigkeit und des Wirkungskreises der Volksbank auf wirtschaftliche Zweige geschieht auf Tätigkeit des leitenden Direktors B e r-

In einem werden die Hundeeigentümer aufgefordert, daß sie bis Ende April l. J. für einen jeden in seinem Besitze befindlichen Hund vom städtischen Steueramte eine Marke sich verschaffe, dem an sonst nach Ablauf des obanberaumten Termines ein jeder Hund welcher mit Marke nicht versehen sein wird, vom städtischen Wafenmeister eingefangen, und außer dem der Eigentümer bis 100 Kronen bestraft sein wird.

Nun klingt das nicht fast so, wie deutsch?! Sie werden also Hanako zu verstehen weniger Mühe haben, als den Sinn dieses Galimatias zu enträtseln.

Sie lächeln und meinen wahrscheinlich, daß ich — da wir doch im Monat April sind — mir einen Aprilscherz mit Ihnen erlaube; daß diese Verlautbarung in Buxtehude, in Hinterpommern erschien, und daß ich sie dann aus den „Münchener Fliegenden“ herausgeschnitten hätte, um sie im „Südungarn“ zu reproduzieren. Durchaus nicht! Das besagte, deutsch sein wollende oder sollende Unicum wurde tatsächlich im Jahre des Heils post Christum natum 1911 am 6. April am Lugoser Stadthause verbrochen, und wenn Goethe dieses Attentat auf die

deutsche Sprache lesen könnte, er würde sich im Grabe umdrehen.

Liedertafel. Der Gewerbe-Liederkranz veranstaltet am Ostersonntag in den Lokaltäten der „Concordia“ eine mit Tanz verbundene Liedertafel, deren Reinertragnis zu Gunsten der Inventarvermehrung des Liederkranzes verwendet wird. Das Programm ist folgendes: 1. „Vadász dal“ Männerchor mit Klavierbegleitung. 2. a) Marsch von Komzak; b) „Gold und Silber“. Walzer von Lehar. Vorgelesen von Fräulein F. Wolber (Klavier), den Herren: F. Kiefer (Violine), S. Ringel (Flöte), K. Wisnovsky (Cello) und W. Schwach (Harmonium). 3. a) Das Alpenhorn, b) Das Mutterherz, c) Im Thüringer Wald. Gesungen von Herrn F. Beck. 4. „Hej, ha nekem száz forintom volna“ Gemischter Chor von K. P. Busching. 5. „Serenade“ von M. Czibulka. 6. Walzer aus „Zigeunerliebe“ von Lehar. Gemischter Chor mit Klavierbegleitung. 7. Potpourri aus der Operette „Die Fledermaus“, vorgelesen von Fräulein Irene Wolber, F. Kiefer, K. Wisnovsky, S. Ringel und Wilhelm Sch w a c h. 8. H ü t e d i c h. Männerchor.

Zwei Geschichten — ohne Kommentar.

Die Abderiten kamen einmal zur Einsicht, daß ihr Stadthaus eher einer Kafematte, als einem Rathaus ähnlich sehe und beschloßen, ein neues Stadthaus zu erbauen. Sie ließen also ein neues Rathaus bauen. Doch als dasselbe fertig war, bemerkte der Stadtrat von Abdera es fehle etwas daran; man hatte vergessen, Fenster an dem Stadthause anzubringen und so fehlte dann im Stadthause das L i c h t. Da ließ der Magistrat von Abdera „austrommeln“, sämtliche Einwohner mögen sich vor dem Stadthause versammeln und mit einem Sack Licht ins Stadthaus tragen. Nr. 2. In Lugos wurde in der Graf Berezenyigasse ein Kanal gebaut, doch als er fertig war, bemerkte man, daß in der ganzen Gasse kein einziger Schacht sei, durch welchen das Wasser in den Kanal fließen könne. Da ließ der Magistrat austrommeln: Was? Das weiß ich selbst nicht! Vielleicht, daß sich die Lugoser „Maurer“, oder gar die Arbeit machen sollen, damit im Stadthaus „Licht“ werde und in der Berezenyigasse Schachte und Abflußstellen gemauert

deutsch Sprache lesen könnte, er würde sich im Grabe umdrehen.

Und wenn Sie mir dann wieder mit Ihren lateinischen Maximen kommen: Non omnes possumus omnia, so ist das keine Entschuldigung. Wer nicht arabisch kann, der spreche nicht arabisch! In einer Stadt mit geregeltem Magistrate aber sollen in der Regel die Verlautbarungen nach den Regeln der Orthographie und Grammatik verfaßt werden! Bei uns aber kommen diesbezüglich regelmäßig solche Unregelmäßigkeiten vor, daß die Schuldtragenden eine Maßregelung im vollstem Maße verdienen.

Und weil wir im Monate April sind, fällt mir ein, daß in der vorigen Woche der 11. April war. Sie wissen vielleicht nicht, was der 11. April ist!? Der 11. April ist ein Surrogat; ein gewaltfam auf den 11. April verlegter 15. März. Und hiebei fällt mir immer ein bereits schon veretzter hiesiger Professor ein — ein 16-lötiger 48-er, der immer unmutig in den Bart brummt, wenn ihm die Rolle der Festrede zuteil wurde. Er half sich denn auch immer, wie jener schlaue Student aus der Klemme, der aus der Naturgeschichte nichts wußte als den Elefanten. Als man ihn nun bei der Prüfung

werden. Wir wissen es nicht ganz genau und registrierten daher die zwei Geschichten ohne jeden Kommentar. Sapiienti sat!

Orpheum im Hotel „König v. Ungarn.“

Eine ansgezeichnete, unter der Leitung des hauptstädtischen Orpheumsdirektor Großmann stehende Budapester Orpheumgesellschaft wird am Ostersonntag und Ostermontag im Hotel „König v. Ungarn“ gastieren und verweisen wir Freunde eines ausgezeichneten Orpheumprogramms auf diese vorzüglichen Vorstellungen.

Einführung des Grassamenbaues in Ungarn.

Landwirte, welche sich in Ungarn mit dem lohnenden Grassamenbau befassen wollen, werden aufmerksam gemacht, daß auf Wunsch die k. u. k. Hof-Samenhandlung Edmund Mauthner in Budapest einen alterfahrenen Fachmann und Grassamen-Cultivateur zur Verfügung stellt, welcher nicht nur mit allen nötigen einschlägigen Anleitungen kostenfrei dienen würde, sondern selbst die Reisespesen deckt genannte Firma aus Eigenem. — Wenn man bedenkt, das im letzten Jahre nach Oesterreich-Ungarn Grassamen im Werte von 2 1/2 — 3 Millionen Kronen eingeführt wurden, so ist diese Aktion der genannten Firma seitens der Landwirte sehr zu beachten.

Japanischer Abend im Stadttheater.

Wie wir bereits öfter berichteten, veranstaltet die weltberühmte Tragödin Hanako ein Gastspiel, bei welchem zwei Einakter aufgeführt werden. Karten zu diesem sich selten darbietenden, einem wahren Kunstgenuß versprechenden Abend sind in der Buchhandlung Adolf A u s p i g erhältlich.

Berschundene Geldbörse.

Der Begahospitalaker Einwohner Anton K o r p a kam Freitag nach Lugos, um sich hier für die Osterfeiertage einen neuen Anzug anzuschaffen. Er nahm als Sachverständigen seinen Bekannten, den hiesigen Ziegelwerksarbeiter Michael Z o l n a i mit und sie gingen zusammen zu dem Schneider Josef F e r e n c z i, um dort einen Anzug zu wählen. Nach vielen Anprobieren bemerkte Korpa, daß seine 17 Krone enthaltende Geldbörse abhanden gekommen sei, so daß er ohne Geld und ohne Anzug zur Polizei kam, um sein Leid zu klagen. Man fahndet nach dem Diebe.

aufforderte, über den Maikäfer zu sprechen, begann er ganz dreist: Der Maikäfer ist viel kleiner als der Elefant, denn der Elefant ist das größte Säugetier usw.

Im hiesigen Gymnasium wurde der 11. April, da er schon in die Osterferien fiel, gar nicht gefeiert, sondern auf den 30. April verschoben und so wird denn heuer der auf den 11. April verlegte 15. März am 30. April gefeiert werden!

Der April hat uns übrigens heuer anständig genasführt. Seine ersten Tage waren so wonnig — warm, daß alle Welt schon Lenzesluft zu atmen glaubte und die Luft schon voll mit Frühlingsluft und voll von Poesie war. Der Hauspoet des „Südungarn“ sandte uns schon eine „Ode an den Maikäfer“, der rotlarierte Sprizwagen wurde schon als Vorbote des Frühlings vor das Stadthaus postiert; Ach ja, der Sprizwagen! Der ist die Poesie des Stadthauses! Und seine hochausspringenden Wasserstrahlen säufeln:

„Im Hexameter hinauf steigt des Springbrunnis silberne Säule,

Im Pentameter hernach fällt sie melodisch herab“,
und vor dem spritzenden Gesicht flüchten lautjuchzend seifte Dirnen und auf dem Trottoir heben die Damen rasch ihre

* Bei Magenverstimmung, Appetitmangel und gestörter Verdauung wird von den hervorragendsten Aerzten das altbekannte **Franz Josef-Bitterwasser** mit Vorliebe empfohlen. Dasselbe ist durchaus angenehm zu nehmen und wirkt zuverlässig ohne unangenehme Nebenerscheinungen. Als Dosis genügt ein halbes Weinglas früh auf nüchternen Magen genommen. Bei Personen in sehr vorgerücktem Alter bietet schon der tägliche, acht Tage lang fortgesetzte Genuss von drei Esslöffeln bleibende Heilwirkung.

Herr Hofrat Prof. Dr. Oser in Wien schreibt: „Ich habe das natürliche Franz Josef-Bitterwasser vielfach sowohl im Rothschild-Spitale als auch in der Privatpraxis angewendet und schon in kleinen Dosen zufriedenstellenden Erfolg erzielt.“

Vor Nachahmungen wird gewarnt! In den Apotheken und Spezereihandlungen muss entschieden „echtes Franz Josef“-Bitterwasser verlangt werden. Als Ersatz empfohlene Mittel sind energisch zurückzuweisen!

Vom Pensionsverein. Die Leitung der Lugoser 100. Filiale des Ungar. Arbeiter Invaliden- und Pensionsvereines ersucht uns mitzuteilen, daß die am Ostersonntag stattfindende Einzahlung der Feiertage halber unterbleibt, die nächste Einzahlung aber am Sonntag den 23. d. M. abgehalten wird.

Bis dat, qui cito dat. Anlässlich des Hinscheidens der Gattin des langjährigen Mitgliedes der hiesigen freiwilligen Feuerwehr, Simon Boskovičs, ließ der Feuerwehrkommandant Ludwig Frühwald die übliche Sterbepremie von 100 Kr. sofort ausfolgen, was dem humanen Sinne des Kommandanten ein ehrendes Zeugnis ausstellt.

Ueber das Sparen. Bei der allgemeinen Teuerung, die heute herrscht, sucht jeder die billigsten Einkaufsquellen, doch darf es nicht zum anderen Extrem führen. Man darf Billigkeit nicht auf Kosten der Dualität suchen.

Kleider, manche sogar höher als nötig wäre, und hinterher die Offiziere senken rasch den Blick auf die zierlichen Waden, aber nicht auf die eigenen und schnalzen mit der Zunge — und der Kutscher schnalzt mit der Peitsche. . . Ach ja, ach ja, der Spritzwagen ist die Poesie der Straße!

Und im Park bei der Eisenbahn lustwandelten bereits im Mondeslicht verliebte Paare und erschreckten so manchen Kanadier, der sich aus Not, „seitwärts in die Büsche schlägt“, um den Gärtner zu ersetzen. Das ist die Poesie des Parkes!

Und das Wetter war so milde, hold und wonnig schön, daß man den Ueberroed schon entbehren konnte und so mancher Student stand schon an seinem Kleiderschranke und monologisierte die Heine-Parodie:

Leise zieht durch mein Gemüt
Ein löblicher Gedanke,
Was hängt du alter Ueberroed
Noch in diesem Schranke?
Zieh hinaus, in das Haus
Wo sie Geld vorschießen,
Wenn du meine Hofe schaut,
Sag' ich lass' sie grüßen!

Und auch ich, schöne Frau, entbiete Ihnen meinen herzlichsten Gruß und wünsche Ihnen und all meinen freundlichen Leserinnen recht angenehme Feiertage!

Besonders gefährlich wäre dies bei Zigarettenpapier. Man erspart sich einige Heller im Jahre und verliert leicht durch schlechtes Zigarettenpapier einige 100 Kronen an Doktor- und Apothekerspesen, da sich durch das Rauchen schlechter Zigarettenpapiere die unangenehmlichen Kehlkopf- und Lungenaffektionen einstellen. Bei dem Abadie-Zigarettenpapier und den Abadie-Zigarettenhüllen ist dies nie zu fürchten, es ist das einzige Papier, welches die Luftwege in keiner Weise affiziert.

Wie man falsches Geld plaziert. Der Landmann Michael Ordas machte Freitag in der Schuhhandlung Franz Horger einen Einkauf. Er überreichte eine 20 Kr. Note, und Herr Horger gab ihm die Differenz in gutem Gelde heraus. Nach kurzer Weile kehrte Ordas ins Horger'sche Geschäft zurück und behauptete ein falsches 5 Kronenstück erhalten zu haben. Herr Horger wies Ordas zur Polizei und wird nun das Bezirksgericht die Provenienz des falschen Geldes feststellen.

Zahn-Grème
KALODONT
Mundwasser

Paulanerbräu — bei Csontos. In der Kaffinorestaurations des Julius Csontos ist seit einigen Tagen das weltberühmte Münchner Paulanerbräu erhältlich und wird die Restauration deshalb von Gourmands und Freunden eines guten Tropfens häufig aufgesucht. Paulanerbräu ist ein tatsächlich ein so vorzügliches Getränk, welches sich hier baldigst Eingang verschaffen wird.

Hortikultur - Lehrkurse. Für Lehrer, Landwirte und Geistliche veranstaltet das Ackerbauministerium heuer auf je 6 u. 10 Tage berechnete Lehrkurse, u. zw. für Geistliche und Landwirte in Budapest und Kozsokszar 6-tägige, für Lehrer in Keszthely, Droszhaza Torda und Lőcse je 10-tägige Lehrkurse. Sich Interessierende können in der städtischen Expeditur nähere Aufklärungen erhalten.

Bergebung von Straßenbauarbeiten. Die Interessenten werden seitens der Temesvarer Handels- und Gewerbekammer verständigt, daß das königl. ung. Staatsbauamt in Temesvar, behufs Sicherstellung der Bauarbeiten der Straße Kifeto-Lippa für den 24. d. M. den Konkurs ausgeschrieben hat. Die betreffenden technischen Vorschriften und näheren Bedingungen erliegen zur Einsichtnahme im genannten königl. ung. Staatsbauamt.

Die Fleischnot. Aus Neficzabanya wird gemeldet: Infolge der unerhört hohen Fleischpreise hat die städtische Behörde beschlossen Probefeschlachtungen zu veranstalten; man hofft auf diesem Wege dem Fleischwucher Einhalt zu gebieten. Auch die Direktion der österr.-ung. Staatsbahn hat beschlossen, eine Gesellschafts-Fleischbau zu errichten.

Gefällsübertretung in Dravicza. Der Temesvarer Finanz-Oberaufseher Bohunek, weilt mit dem Kommissär Anras seit einigen Tagen in Dravicza, wo sie gegen mehrere Wirte und Kaufleute von Dravicza und Umgebung wegen angeblicher namenhafter Gefällsübertretungen eine strenge Untersuchung eingeleitet haben. Der Schaden, der durch verschiedene unerlaubte Manipulationen dem Finanzärar zugefügt wurde, soll sich auf eine sehr hohe Summe belaufen.

* **Häuseranstrich.** Mit Beginn der schönen Jahreszeit wird für Hausbesitzer und Baumeister zc. die Frage wichtig, welche der in Mengen angepriesenen Farbefarben wohl

die geeignetste sei. Die seit Jahrzehnten in der Anstrichfarben-Branche führende Firma Karl Cronsteiner, Wien, Landstraße Hauptstraße 120, empfiehlt für alte, schon gefärbte gewesene Objekte ihre patentierten, von den meisten Behörden bevorzugten „Kalfagadenfarben“, während sich für den Anstrich von noch ungefärbten Fassaden, Rohbauten und ganz besonders auch Holzbauten, Pavillons, Schuppfen, Säune zc. deren gefestigt geschützte, nicht abfärbende Emailfagadenfarben des besten Rufes erfreuen. Musterarten, Strichproben zc. über Verlangen gratis und frei.

Brief eines Buchhalters an seinen Freund. Lieber Haar! Kollege 4ing und ich finden das Spiel auf die Dauer zu langweilig; da uns jedoch zum Klaviers der 3. Mann fehlt, so bitten wir Dich, uns über die langen Winterabende hinwegzuhelfen. Bei dem präsvollen Wetter kommst Du den Weg bequem auf Deinen Prade zurückzulegen. Deine Alte, die ja den Pantoffel mit erstaunlicher Stigkeit schwingt, ist zwar eine böse 7, vor der man sich 9mal bekreuzigen muß; aber ich halte es nicht 4 möglich, daß Du ihr MS einräumen wirst, über Deine freien Stunden zu verfügen. Wie ich Dich kenne, hast Du ja Haare auf den 10en, also sei 1 Mann ung komme! Ich bleibe nicht an Deinem Erscheinen und erwarte Dich heute im 4blättrigen Kleeblatt. Mit Gruß „Dein Freund H. Zahlmann.“

Mit sehr gutem Erfolge wird

MATTONI'S
GISSHÜBLER
natürlicher
alkalischer
SAUERBRUNN

angewendet bei:
Erkrankungen der Luftwege
Katarrhen des Rachens
der Bronchien
Lungen und Brustentzündung.

Moll's Seidlitz Pulver.
Milde auflösendes Hausmittel für Alle die an Verdauungsbeschwerden und den anderen Folgen einer sitzenden Lebensweise leiden.
Preis der Original-Schachtel 2 Kronen.
In den Provinz-Apotheken verlange man MOLL'S Präparat.

Moll's Franzbranntwein u. Salz.
Schmerzstillende Einreibung,
und kräftigende
bestbekanntes und altbewährtes
Hausmittel gegen Gliederreissen
und Erkältungskrankheiten aller
Art.
Original-Flasche K. 2. -
Erhältlich in allen Apotheken und
Drogerien.
Hauptverfand bei Apotheker A. MOLL
k. u. k. Hoflieferant, Wien, I. Tuchlauben 9.

Dankjagung.
Anlässlich des Hinscheidens unserer unvergeßlichen Gattin resp. Mutter
Frau Simon Boskovič
wurden wir von so zahlreichen Beweisen teilnahmevoller Sympathie überhäuft, daß wir uns verpflichtet fühlen, Allen die unsern Toten ehrten, so besonders dem Kommandanten der freiwilligen Feuerwehr, dem gesamten Feuerwehrkorps, sowie allen Freunden und Bekannten unseren innigsten Dank auch auf diesem Wege auszusprechen.
Familie Boskovič.

Klein J. D. szállító Budapest, ajánlja gyűjtököcsi forgalmát.

Haben Sie Vorliebe für einen guten Kaffee?

Dann bereiten Sie ihn mit Franck's Spezialsorte: „Früchtenkaffee“ in grober Mahlung mit der Fabrik-Marke: Kaffeemühle: und Sie werden eine Freude haben an dem feinen Wohlgeschmack.

Organisationsarbeiten zur Ausstellung. Der Ausstellungskommissär Bela Stappel ist eifrig bestrebt in der Provinz die Lokalkommissionen der Ausstellung zu organisieren. In Dravicza steht an der Spitze

der Lokalkommission Oberstuhlrichter Julius Bauer, in Resicza Bela Biro, in Bofsan Julius Huzarek und in Orsova Franz Tormay. Gegenwärtig weist Bela Stappel in Budapest, um mit den Ausstellern der Metropole Fühlung zu nehmen und kehrt erst Anfangs Mai nach Lugos zurück, um die Vorarbeiten zur Ausstellung fortzusetzen.

Alle Verdauungsstörungen bei Säuglingen und Schulkindern beseitigt das seit beinahe einem halben Jahrhundert in der ganzen Welt verbreitete und als das beste und verlässlichste Nahrungsmittel bekannte Nestlé's Kindermehl. 1 Dose Kr. 1.80, in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich. Im eigenen Interesse des Publikums warnen wir vor Nachahmungen, namentlich denjenigen, welche

Kakao enthalten, nachdem diese Präparate Verstopfung verursachen. Ärztliche Empfehlungen der Herzkapazitäten, so auch belehrende, von Ärzten geschriebene Broschüren „Ueber Kinderpflege“ und Probedosen versendet gratis die Filiale der Schweizer Gesellschaft Nestlé, Wien I., Wiberstraße 11.

Geschäftsauflösung.

Erlaube mir, meinen g. Kunden und dem hochgeschätzten Publikum die höfl. Mitteilung zu machen, dass ich mein Geschäft Bonnaczgasse Nr. 13 auflöse und daher in der Lage bin, von sämtlichen

Spezereiwaren, sowie Liqueure und Rum die billigsten Preise zu machen.

Das Publikum handelt im eigenen Interesse, sich mit grösseren Vorräten zu versehen, da sich eine Gelegenheit Spezereiwaren so billig anzuschaffen sehr selten darbietet.

Um zahlreichen Zuspruch bittet

hochachtungsvoll

BERECZ I.

Riesiger Stoffmarkt

en Gros und en Detail.

Frühjahrs- u. Sommer-Neuheiten!

Unter anderem gelangen zum Verkaufe:

	Fl.
140 cm. Zsolnaer Kostüm-Stoff jetzt	1.90 u. 2.25
120 „ engl. Honespun	1.50 „ 1.75
120 „ Cheviot und Kammgarn	59 „ 78
120 „ Woll Voile	85 „ 1.05
Franz. gemusterte u. glatte Grenadins	85 „ 1.10
Madeira Stickerei	jetzt 38 „ 58
Wasch Levantins	23 „ 36
Marino Delains	25 „ 39
Seidenfaden-Kleiderleinen	39 „ 55
Pongis und Tafettseide	68 „ 85
Neueste Foularseide	98 „ 1.15

Ausser dem hier Angeführten, grosse Auswahl in der jetzigen Mode entsprechenden Kleiderstoffen bester Qualität, ferner Selde, Spitzen, Bänder, Schleier, Kleideraufputz und andere Damen-Toilette-Artikel. Jede Dame verlange in eigenem Interesse die grosse Mustersammlung meines Modewarenhauses, welche ich an jedermann gratis und franko verschicke, nur bitte anzugeben, ob billigere oder bessere Muster gewünscht werden.

Sendungen von 20 Kronen an gehen franko.

WEINER MÁTVÁS

Damen-Mode-Gross-Warenhaus

BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 3.

Im Warenhaus **BRÜDER KLEIN** Lugos, Palais Vertes

FRÜHJAHRSNOVITÄTEN sind sämtliche bereits angelangt.

Kostümfstoffe, Foulardseide, französische Delaine, Saphire
:-: und Batiste in den apartesten Ausführungen. :-:

Complette Brautausstattungen
bis zum feinsten Genre.

Für die Maiziezeit ist eine große Sendung **TEPPICHE** wie
Läufer, Axminster-Sofa und

echte Smyrna & Perler unterwegs.

Diese Teppiche werden wir nach Einlangen in unserem Lokale ausstellen.

Interurban-Telefon Nr. 237.

Geschäfts-Lokal

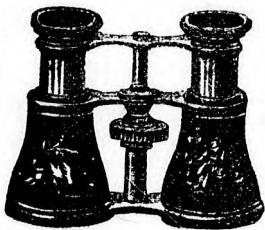
zu vermieten.

Witwe TRAUNFELLNER KARL, LUGOS
vis-a-vis vom Stadthause.

KECSKEMÉTI SÁNDOR OPTIKER

Temesvár, Agrar-Palais 7.

Ärztliche Instrumente, Ver-
bandstoffe und Artikel zur
Krankenpflege
Alleinige Niederlage der
Kodak-Gesellschaft für
Temesvár.



Photographische-Apparate,
Grammophone und Tennis-
Sport-Artikel.
Kodak-Apparate,
Papiere und andere Er-
zeugnisse der Gesellschaft
zu Original-Fabriks-
preisen.

Elektrotechnisches Etablissement. — Vernickelungs-, Hohl- und
Kunstschleif-Anstalt.

Telegramm-Adresse: KECSKEMÉTI, TEMESVÁR.

Telefon 220.

Katalog gratis.

Telefon 220.

Mit einer Hand



leistet jeder Arbeiter beim Spritzen des Weinberges, des
Obstgartens, der Tabakkulturen, der Hopfenanlagen,
Kartoffelpflanzungen, etc.

dieselbe Arbeit,

zu welcher sonst beide Hände nötig waren, wenn die glän-
zend begutachtete,

selbsttätige
Spritze

„SYPHONIA“

verwendet wird. Tausendfach bewährt und unentbehrlich zur

Vernichtung aller Schädlinge,

Blattkrankheiten, Insekten, etc. — Heute unbestritten

die beste und billigste Spritze!

VERLANGEN SIE den illustrierten Pros-
pekt Nr. 29 von

PH. MAYFARTH & Co.

WIEN, II., TABORSTRASSE Nr. 71.

650 l. Preise, goldene Medaillen etc.

Vertreter erwünscht!

Die
KRASSÓER SPARCASSA
in Lugos erteilt

Amortisations- Darlehen

auf Häuser und Grundbesitz mit
10 - 50jähriger Tilgungsdauer.

Auch Baukredite.

Nikolaus Kovács

Zimmermaler und Anstreicher

Lugos, Asbothgasse Nr. 10 (im eigenen Hause).

Empfiehlt sich zur Uebernahme aller in
sein Fach einschlagenden Maler- und
Anstreicher-Arbeiten.

Relief- und Velour-Malerei.

Grosse Auswahl in in- und ausländischen
Mustern, welche er fachtüchtig und billigst
ausführt.



Nigrin

(Fernelndt)

Ist die beste Schuhcreme.

Überall erhältlich.

Jagdausstellung Wien prämiert
mit der goldenen Medaille.

Geschäftseröffnung.

Erlaube mir dem g. Publikum die höf-
liche Anzeige zu machen, daß ich mich in der
Temesvarer-Gasse Nr. 36 als

Sattler, Tapezierer, Wagenlackierer
und Anstreicher

etabliert habe. Alle in dieses Fach schlagende
Arbeiten werden auf das Solideste, prompt
und zur vollsten Zufriedenheit meiner ge-
ehrten Kunden ausgeführt.

Um zahlreichen Zuspruch bittet

Josef Voda

Sattler, Tapezierer u. Anstreicher.

⚓ Schutzmarke: „Anfer“ ⚓

Liniment. Capsici comp.,

Ertrag für

Anfer-Bain-Expeller

Ist ein altbewährtes Hausmittel, das seit
langen Jahren als zuverlässige Einreibung
bei **Gicht, Rheumatismus** und **Er-
kältungen** angewendet wird.

Warnung. Minderwertiger Nachahmungen
wegen sei man beim Einkaufe
vorsichtig und nehme nur Originalflaschen
in Schachteln mit der Schutzmarke „Anfer“
und dem Namen **Nichter** an. — Zum
Preis von 80 H., K 1.40 und K 2.— vor-
rätig in den meisten Apotheken; Haupt-Depot
bei **Josef von Förstl, Apotheker** in Budapest.
Dr. Nichter's Apotheke zum „Goldenen Adnen“
in Prag, Elisabethstraße Nr. 5 neu.

LUGOSI KERÜLETI MUNKÁSBIZTOSÍTÓ PÉNZTÁR.

1794. szám

1911.

MEGHIVÓ.

A Lugosi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár 1911. évi április hó 23-án, vasárnap d. u. 3 órakor Lugoson, a városháza közgyűlési termében tartja meg

IV. rendes közgyűlését,

melyre a közgyűlési kiküldötteket tisztelettel meghívjuk.

TÁRGYSOROZAT:

1. A megnyitás kapcsán a közgyűlés szabályszerű egybehívásának igazolása és határozatképességének megállapítása.
2. A közgyűlés jegyzőkönyvének vezetése és hitelesítése iránti intézkedés.
3. Az igazgatóság jelentése 1910. évi működéséről.
4. A pénztár 1910. évi zárszámadásának és mérlegének, valamint az ezekre vonatkozó felügyelőbizottsági jelentésnek tárgyalása és ezzel kapcsolatban
 - a) a felmentvény iránti határozat;
 - b) az 1910. évi felesleg $\frac{1}{3}$ -ad részének hováfordítása iránti határozat;
 - c) az 1910. évi felesleg $\frac{1}{3}$ -ad része 10%-ának felosztása.
5. Az 1912. évi költségelőirányzat megállapítása.
6. Az alapszabályok 22. §-a értelmében kellő időben beérkezett szabályszerű indítványok tárgyalása.
7. A m. kir. áll. mb. hivatal 1910 december hó 23-án kelt 10562/910. sz. határozata és ezzel kapcsolatban csakis a munkaadók köréből eszközlendő pénztári önkormányzati szervek választása. *) Megválasztandó:

8	ipari,	1	gyári,	1	kereskedelmi	rendes igazgatósági tag
8	"	1	"	1	"	igazgatósági póttag
1	"	1	"	1	"	felügyelő-bizottsági rendes tag
1	"	1	"	1	"	felügyelő-bizottsági póttag
16	"	2	"	2	"	választott bírósági ülnök
8	"	2	"	2	"	választott bírósági helyettes ülnök
1	"	1	"	1	"	orsz. pénzt. közgyűlési kiküldött
3	"	3	"	3	"	orsz. pénzt. közgyűlési pótkiküldött

Lugos, 1911. évi március hó 13-án.

Schuster János

igazgató.

Szidon József

ig. elnök.

*) A választás titkos szavazás útján a munkaadók csoportja által az összes választandókra egy szavazólappal történik. Megválasztottaknak tekinthetők ipari, gyári és kereskedelmi csoportok szerint külön-külön azok, akik a legtöbb szavazatot nyerték. Egyik csoportban netán be nem töltött tisztségekre más csoportbeli kiküldöttek megválasztottaknak nem tekinthetők, bár esetleg kaptak is szavazatokat s csak hely hiánya miatt nem voltak saját csoportjukban megválasztottaknak tekinthetők. Betöltetlenül maradt tisztségekre a pótválasztás azonnal elrendelhető.

Für Damen unentbehrlich!
Das beste Schönheitsmittel
FÖLDE'S MARGIT-CRÈME

entfernt schon nach einigen Tagen Sommersprossen, Leberflecken, Wimmerl, Miteßer, u. andere Hautunreinlichkeiten. Glättet Runzeln und zaubert das Gesicht ins Weisse, Frische u. Jugendliche.

Preis einen kleinen Tiegels K 1.— eines Grossen K 2.

SPECIAL-TOILETTEARTIKEL: Margit-Puder K 1'20, Margit-Seife 70 h., Margit-Zahnpasta K. 1—, Margit-Gesichtswasser K 1'—.

Per Post versendet mit Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages der

Erzeuger: ELEMENS v. FÖLDES
Apotheker in ARAD.

In allen Apotheken erhältlich.

Niederlagen in Lugos: J. Hüsig & Co., Ferdinand Rieger, Ludwig Bertes u. Johann Fischer; Resicza: Johann Chapo; Dravicza: August Knoblauch.

Kaffeehaus-Uebernahme.

Ich beehre mich dem g. Publikum die ergebene Anzeige zu machen, daß ich das

Grand Café Bristol

übernommen habe und daß ich es **Samstag, am 8. April**, unter Mitwirkung der berühmten **Budapester Nationalkapelle Racz Pali** eröffniete.

Von dem Bestreben geleitet, mein Etablissement zum Begegnungsorte der distinguirten Gesellschaft von Lugos und Umgebung zu machen, habe ich alle Vorkehrungen getroffen, damit mein Kaffe-Lokal in Wirklichkeit das sei und bitte um wohlwollende Unterstützung des geehrten Publikums.

Hochachtungsvoll

GÁL MANÓ, Kaffetier.

Cigarettenpapier und Cigarettenhülsen

ABADIE
PARIS

In allen Trafiken erhältlich

Erste und grösste südung.

Uniformirungs - Anstalt

und erstklassiges

Herrenkleider - Atelier

Kolarits  Nándor

Temesvár

Innere Stadt, Merczygasse 10

Telefon Nr. 240.

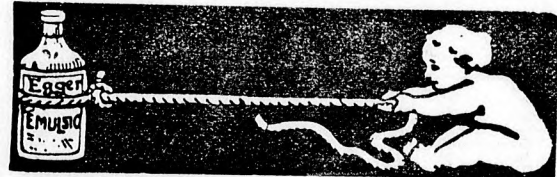
Empfiehl sich zur Anfertigung von aller Arten

Uniformen, Sport- und Civilkleider u. Magnaten-Kostüme

in bester Qualität und Ausführung, auch den heikelsten Ansprüchen Genüge leistend. Das altbewährte Renommé meiner Firma verbürgt solideste Bedienung.

EGGER'S EMULSION

nur echt mit dieser Schutzmarke.



Alle Eltern sollen in der kalten Jahreszeit ihren Kindern EGGER'S EMULSION geben, denn diese stärkt die Kleinen, befördert die Knochenbildung und nimmt auf die Entwicklung sowohl als auch auf die Ernährung günstigen Einfluss. Wirksames Mittel gegen Husten und Magenstörungen. — Unschätzbar in der Zeit des Zahnens. Von berühmten Ärzten empfohlen, da es das beste Lebertranpräparat ist, keinen unangenehmen Geruch hat, angenehm schmeckt, leicht verdaulich ist und allen Kinderkrankheiten vorbeugt. — Preis pro Flasche 2 Kronen in Apotheken Postversand durch die «Reichspalatin-Apothek» Budapest, VI., Váci-körút 17.

3 Flaschen 6 Kronen franko gegen Voreinsendung des Betrages.

Zu haben in Lugos: in der Apotheke des Ludwig Vértés und in Resicza beim Apotheker J. Csapo.

Lugos rend. tan. város polgármesterétől.
4785—1911. kig. sz.

Hirdetmény.

A m. kir. földmívelésügyi miniszter a gyümölcsfatermesztés iránt érdeklődő lelkesek és gazdák részére Budapesten és Kolozsvárott 6—6 napos; tanítók részére pedig Keszthelyen, Orosházán, Tordán és Lőcsén 10—10 napos gyümölcsészeti tanfolyam tartását rendelte el. A felvételnél azok a tanítók részesülnek előnyben, akik gazdasági ismétlő iskolát vezetnek és akik oly vidéken laknak, amely a gyümölcs-termesztésre kiválóan alkalmas. A pályázati hirdetés a városi kiadóhivatalban a hivatalos órák tartama alatt érdeklődők által betekinhető.

Lugos, 1911. április 12-én.

Dr. Florescu, polgármester-h.

Carl Kronsteiner's

wetterfeste Kalk-

AÇADE-FARBEN

gesetzlich geschützt

in 50 Nuancen, von 24 h per Kilogramm aufwärts.

Seit Jahrzehnten best bewährt und allen Nachahmungen überlegen
Einzig zweckmässiges Anstrichmaterial bei schon gefärbelt gewesenen
Fasaden.

Email-Façadefarben, nichtabfärbend, waschbar, in einem Strichedeckend, kein Vorgrundieren, emailhart – nur mit kaltem Wasser angerührt gebrauchsfertig. Antiseptisch – giftfrei – porös. Idealanstrich für Innenräume, noch ungefarbte Fasaden, Holzbauten, wie: Schuppen, Pavillons, Zäune etc. Erhältlich in allen Nuancen. Kosten per m² 5 h. Musterbuch und Prospekte gratis und franko.

CARL KRONSTEINER, Wien, III., Hauptstrasse 120.

Hauptdepot für Lugos bei: STICSINSKY IGNÁC.

Apotheker A. THIERRY'S BALSAM

ALLEIN ECHT nur mit der grünen Nonne als Schutzmarke. GESETZLICH GESCHÜTZT.

Jede Fälschung, Nachahmung und Wiederverkauf von anderem Balsam mit anderen täuschenden Marken wird strafgerichtlich verfolgt und strenge bestraft.



Allein echter Balsam aus der Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Dieser Balsam ist: 1. Ein unerreicht wirksames Heilmittel bei allen Krankheiten der Lunge und der Brust, lindert der Katarrh und stillt den Auswurf, benimmt den schmerzhaften Husten und heilt selbst veraltete solche Leiden. 2. Wirkt vortrefflich bei Halsentzündung, Heiserkeit und allen Halskrankheiten etc. 3. Vertreibt jedes Fieber gründlich. 4. Heilt alle Krankheiten der Leber, des Magens u. der Gedärme, Magenkrampf, Kolik und Reizen im Leibe. 5. Heilt die goldene Ulder und Hämorrhoiden. 6. Wirkt gelinde abführend u. blutreinigend, reinigt die Nieren und stärkt den Appetit und die Verdauung. 7. Dient vortrefflich bei Zahnschmerzen, hohlen Zähnen, Mundfäule etc. und benimmt den läßlichen Geruch von Mund und Magen. 8. Ist ein gutes Mittel gegen Würmer, Bandwurm und Epilepsie. 9. Dient äußerlich als Heilmittel für alle Wunden, Narben, Rotlauf, Hitzblattern, Pusteln, Warzen, Brandwunden, erfrorene Glieder, Krätze, Ausschläge und benimmt Kopfschmerz, Sausen, Reizen, Gicht, Ohrenschmerzen etc. Soll in keiner Familie, insbesondere bei Influenza-, Cholera- und anderen Epidemien fehlen. Man achte genau auf die grüne Schutzmarke mit der Nonne.

Man adressiere: An die Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch. Es kosten 12 kleine oder 6 Doppelflaschen oder 1 große Spezialflasche 5 K 60 h. Weniger als 12 kleine oder 6 Doppelflaschen werden nicht versendet. Versendung nur gegen Vorausanweisung oder Nachnahme des Betrages.

Thierry's allein echte Centifolien Zug- und Heilsalbe für alle Wunden etc., 2 Dosen K 3.60. Erhältlich in den meisten Apotheken. En gros in den Medizinal-Drogenhandlungen.

HINGERICHTET

ist jeder Blick auf den berühmten
SCHÖNHEITS-PFLEGEMITTEL

VIOGA = Crème Preis 1. – K
Seife „ –.60 „
Pouder „ 1. – „
Haarfarbe „ 2. – „

welche verblüffend weiss und rein den Teint machen.

WEISS' wohlchmeckender und wohlriechender feinsten

Leberthran für Kinder u. Erwachsene das beste Stärkungsmittel.
Preis 1 Flasche 2 Kr.

Alleiniger Erzeuger:

Weiss S. Sándor Apotheker

–«Zum Goldenen Kreuz»–

Temesvár-Stadt, Domplatz Nr. 2-6.

Zu haben in Lugos bei Apotheker V é r t e s, in Karánsebes bei Apotheker Müller, in Pancsova bei Apotheker Bauer.

– – – Diskreter Postversand zweimal täglich. – – –
Bestellungen über 10 Kronen werden franko gesendet.

Druck der Buch- und Kunstdruckerei Husóth & Söller, Lugos, Bonnazsaffe 18. (Telefon Nr. 161.)

4403 sz. kig. 1911.

Hirdetmény.

Friedmann Mór lugosi lakos szén- és fakereskedő telepengedélyt kért a II. kerületben fekvő Régi Vár-utca 22., 23., 24. sz. beltekés házhelyeken létesítendő faapritási vállalatra, mely elektromotorral üzemben tartandó.

Ennek folytán az ipartörvény 27. §-a értelmében a helyszínen tartandó tárgyalásra 1911. évi április hó 30-ának d. e. 11 óráját tűztem ki, mely tárgyaláson kifogást tenni szándékozók ellenvetéseiket szóval vagy írásban kötelesek előadni, mert ellen esetben azok tekintetbe nem vétetnek.

Lugoson, 1911. évi április hó 5-én.

Dr. Florescu Döme, polgármester-h.

Helical-		-Fahrräder
Vornehmste u. preiswerte Ausstattung. Prachtkatalog gratis		Höchste technische Vollendung. Prachtkatalog gratis
Premier-Werke, Eger in Böhmen.		

Hygienische Neuheiten in Gummi und Fischblasen.



Präservativ-Spezialitäten echt französisches u. amerikanisches Fabrikat in Originalpackung. Ärztlich empfohlen! Garantiert verlässlich! Vor billigen und wertlosen Nachahmungen wird gewarnt!

Preis pro Dutzend K 2–16.

Neu! «AUTO VAGINAL SPRAY» Neu! sicherstes und bequemstes Damenschutzmittel der Neuzeit! K 15.– pro Stück. Versand diskret durch die chirurgische Instrumenten- und Gummifabrik

KELETI J. BUDAPEST, IV. ker., Koronaherzeg-u. 17.

Verlangen Sie gratis und franko meine neueste hochinteressante, mit zirka 3000 Illustrationen versehene Preisliste!

Gegründet 1879. Telephon 18–76.

Im Fluge

haben meine

Ferbifrräder und Nähmaschinen die Welt erobert!

90 Kronen



90 Kronen

Alle Bestandteile zu den billigsten Preisen.

Georg Herbst

Wien, VI., Mariahilferstraße 1U.

Preiskurant gratis und franko.